



science & innovation

Department:
Science and Innovation
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



UNIVERSITY OF
KWAZULU-NATAL™
INYUVESI
YAKWAZULU-NATALI



National
Research
Foundation

アフリカでの地元伝統知識・知恵の体系化で 新型コロナ禍という世界規模の重大課題の実例に挑戦

JEF-KRA グローバル・リスクシンポジウム2020

ハッサン・オマリ・カヤ教授

科学イノベーション学部 (DSI) 国立研究基金 (NRF)

地域別地元伝統システム (CIKS) ディレクター

クワズールー・ナタール大学主任研究員 (南アフリカ)

はじめに

- アフリカ地元伝統知識・知恵の体系(AIKS=African Indigenous Knowledge System)とは、持続可能な地域社会のために培われてきた知識、技術、イノベーション、思考体系、価値体系の総称であり、2000語を超えるアフリカの言語も含む。
- AIKSは包括的で学際的な多分野にわたる課題を文化的、生態学的に考察するものである。
- AIKSは、健康、教育、食糧と栄養の安全保障、天然資源の活用、環境、気候変動とガバナンスの分野をカバーしている。
- これまでの欧米先進国型の知識体系が文書化された記録や分析に限定されがちであるのに対し、AIKSは口承や芸術、宗教的ないし心的な様々な形態で存在している。
- しかし、その大半が高齢世代にのみ蓄積されている口承形式でのAIKSの知識体系は、グローバル化によって失われないように文書化することで保存・保護する必要がある。
- 植民地化によって、アフリカ文化と共にAIKSはグローバルな知的分野の経済の中で軽視されてきた。

アフリカの地元伝統知識・知恵体系(AIKS)と新型コロナのパンデミック禍

AIKSの観点から見た新型コロナ・パンデミック禍は、次のような側面を浮き彫りにした。

- これまでの欧米先進国型の知識体系と技術は、新型コロナ・パンデミック禍のような世界規模の課題に対し、全ての解決方法を有しているとは言い難い。
- パンデミック禍は単に生物学的側面だけではなく、社会経済的、環境的、文化的、政治的側面を有している。
- 新型コロナ禍は、世界規模の課題を解決するためにAIKSも含めた人類全体の数々の知識や技術体系を連結させ、相互補完する必要性を明らかにした。
- また、AIKSの有効性と過去の様々なパンデミック禍から得た教訓は、アフリカにおけるレジリエンス(困難からの回復力)を強化してきた事実を示している。
- 個人主義的な先進国型の知識や医療体系に比べ、アフリカの地元伝統薬事医療(ATMs=African Traditional Medicines)と治療体系を含む包括的、学際的・多分野的、地域密着型のAIKSアプローチは、新型コロナのパンデミック禍から多くのアフリカの人々を救っている。
- 新型コロナに対する現在の先進国型の知識や技術の限界は、ヘルスケアに関するアフリカの伝統的先住諸言語や地元の哲学的な思考方法の持つ相対的な役割といったATMsの包括的側面の更なる研究の必要性を明らかにしたと言える。

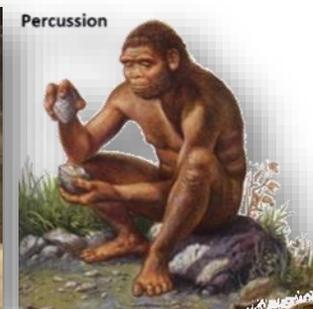
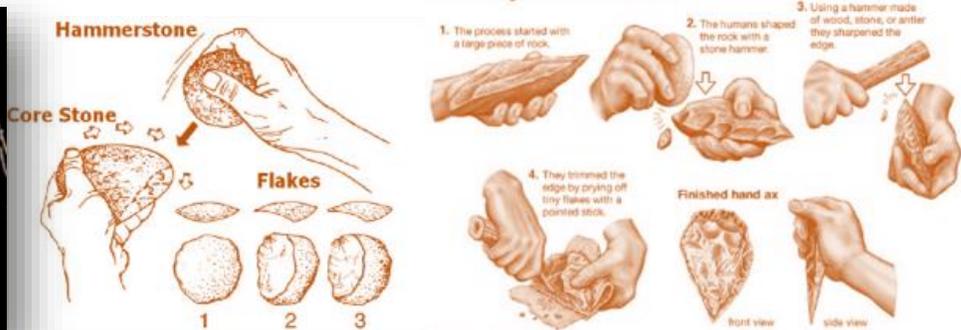
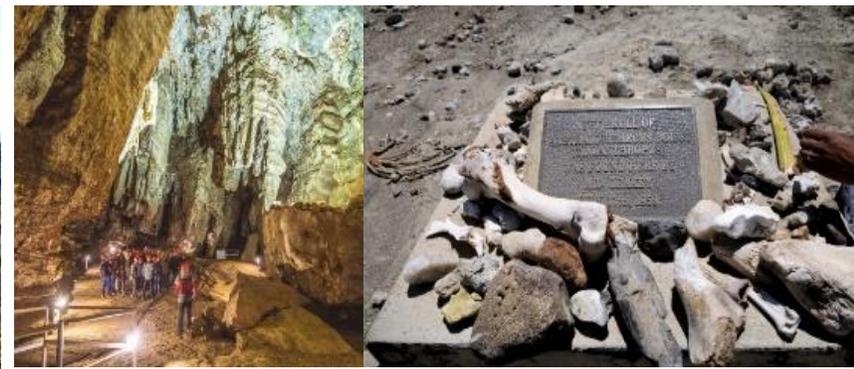
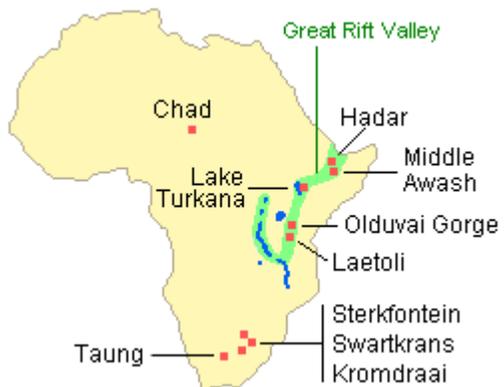
持続可能な開発実現のための アフリカ地元伝統知識・知恵体系(AIKS)と知的資源を活用する

- 他の地域と比較してアフリカ大陸の新型コロナ感染率および死亡率がこれまで抑えられていることは、アフリカの持続可能な開発プロセスにおけるAIKSの重要性を示している。
- この場合、地元伝統知識の活用とは必ずしも何か伝統的なもののみを指しているのではなく、アフリカの人々自身がその多様な文化や生態系の中で真に自分達を表現していると思ふものの全てを指している。
- 地元伝統知識の体系化とその活用は、アフリカの人々の自立を促すだけでなく、自信を与える。
- 実際、過去の奴隷制と植民地化はアフリカの人々の自信を失わせてしまった。
- 地元伝統知識の体系化と活用とは、次のことを意味する。
 - アフリカ社会の文化的現実を他文化の社会が求める形ではなく、ありのままに捉える。
 - 地元の伝統的価値観や伝統諸言語に基づいた持続可能な開発のため、活動力のあるアフリカの市民を育成する。
 - 草の根の知識とイノベーション・システム、地元で培われた哲学的思考方法、地元の伝統諸言語や価値体系を振興することによって、アフリカ社会のあらゆるレベルでの自立能力を促進する。

持続可能な開発実現のための アフリカ地元伝統知識・知恵体系(AIKS)と知的資源を活用する(続)

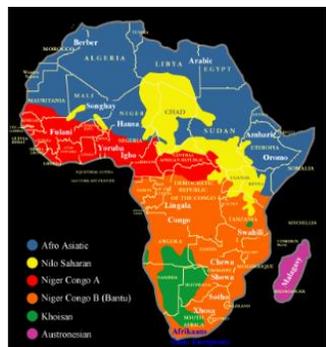
- インド洋、大西洋、紅海、地中海を繋ぐ世界貿易の航路に位置するというアフリカの地理的な戦略的位置や、アフリカのブルーエコノミー、豊かな農業、野生生物、鉱物資源、人材、文化的・言語的な多様性、歴史遺産、更には人類発祥の地としてのレガシー等を、世界経済における持続可能な開発資産としてテコ入れする。
- 植民地化以前のアフリカにはまともな社会制度も、科学発展史も、イノベーションや技術開発志向も無かったとしてきた欧米先進国の見方に反し、実際にはアフリカは人類発祥の地であり、巨大な先進文明も含めた世界最古の科学技術的成果を記録していることが歴史的にも考古学的にも示されている。
- これらの歴史的功績が可能だったのは、アフリカの人々自身が発展させてきた社会経済的、政治的、宗教的・心的、文化的慣習という高度に洗練された伝統知識・知恵に基づく組織体系があったからこそである。

人類発祥の地としてのアフリカの史跡



科学技術の歴史

アフリカの科学技術思想史を証する史跡



アフリカ文化・言語学分布



アフリカの宗教的多様性分布



古代アフリカの都市遺跡 ゲデ (ケニア)



グレート・ジンバブエ遺跡



アクスマイト帝国遺跡 (エチオピア)



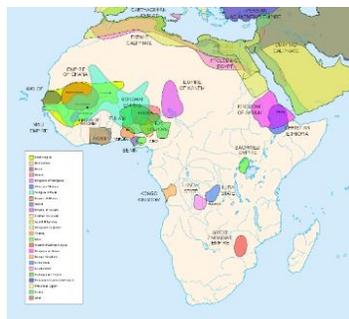
ルクソール寺院 (エジプト)



キルワ・キシワニ・モスク (タンザニア)



ラリベラの岩丘教会 (エチオピア)



植民地化以前の
アフリカ文明地図



レプティス・マグナの古代ローマ式劇場 (リビア)



アダムス暦 (南アフリカ)



ギザの大ピラミッド (エジプト)



ノク洞窟 (トーゴ)



ソンガイ帝国のモスク (マリ共和国)



トムブクトゥ (マリ)



フェズ地区のタンネリ (モロッコ)

国際的パートナーシップを通してアフリカの伝統知識・知恵(AIKS)を拡大へ

- アフリカ大陸の開発・発展の必要性の下、世界中で国際的パートナーシップ構築への動きが一段と進んでいる。
- AIKSの拡大と、アフリカ連合(AU)の「アジェンダ2063」(The Africa We Want)の実現に向けて、東アジアの開発・発展の軌跡を参考にしようと認識する動きがアフリカ諸国内で一段と高まっている。
 - これまでに世界的に定着してきた知的資産に基づく経済の中にある他の各地の知識・技術体系に加え、アフリカ由来の地元哲学的思考法や諸言語を含む地元伝統知識体系を補完的に導入する。
 - 社会経済の成長と発展に向け、産業化が果たす役割も真剣に認識する。
 - 遺産資源を通して社会経済事業を構築する。
 - 社会経済の発展に必要な環境条件を政府が作り出す能力も重要となる。
 - 地元伝統社会の中の資本家クラスが、生産力発展への歴史的、画期的な役割を担っていく。

まとめと提言

- 相互協力関係の更なる進展を目的とするハイレベルな多国間協議の場とパートナーシップの戦略的な構築。
- AIKSと他のアフリカの外の各地の知識・技術体系との新たな連携を通して戦略的なプログラムとパートナーシップを発展させ、グローバル市場経済の中で競争優位性を獲得すべく独自の財・サービスを生み出す。
- このようなパートナーシップの確立により、国境を超えて人間の本質を理解することで平和構築、社会正義、持続可能でダイナミックなグローバル市場経済を発展させる欧米先進国も含む世界各地の地元伝統知識・知恵の体系 (IKS) の重要性に精通する次世代のグローバル人材を育てる。
- グローバル教育プログラムを発展させることにより、アフリカ大陸の豊かな文化的多様性と歴史的貢献に関する知識と覚醒を促進し、世界的な知識集約に役立てる。

アフリカ以外にも見出される地元伝統知識・知恵の資産

英国における言語・文化の多様性



スコットランド・ゲール語:

Pàrtaidh Nàiseanta na h-Alba

スコットランド語:

Scots Naitional Pairtie

英語名: Scottish National Party (SNP)

ウェールズ語 *Plaid Cymru*

英語名: The Party of Wales

アイルランド語: *Sinn Féin*

(意味: ourselves)

コーンウォール語: *Mebyon Kernow*

英語名: The Party for Cornwall

コーンウォール語: *Party Kenethlegesk Kernow*

英語名: Cornish Nationalist Party (CNP)

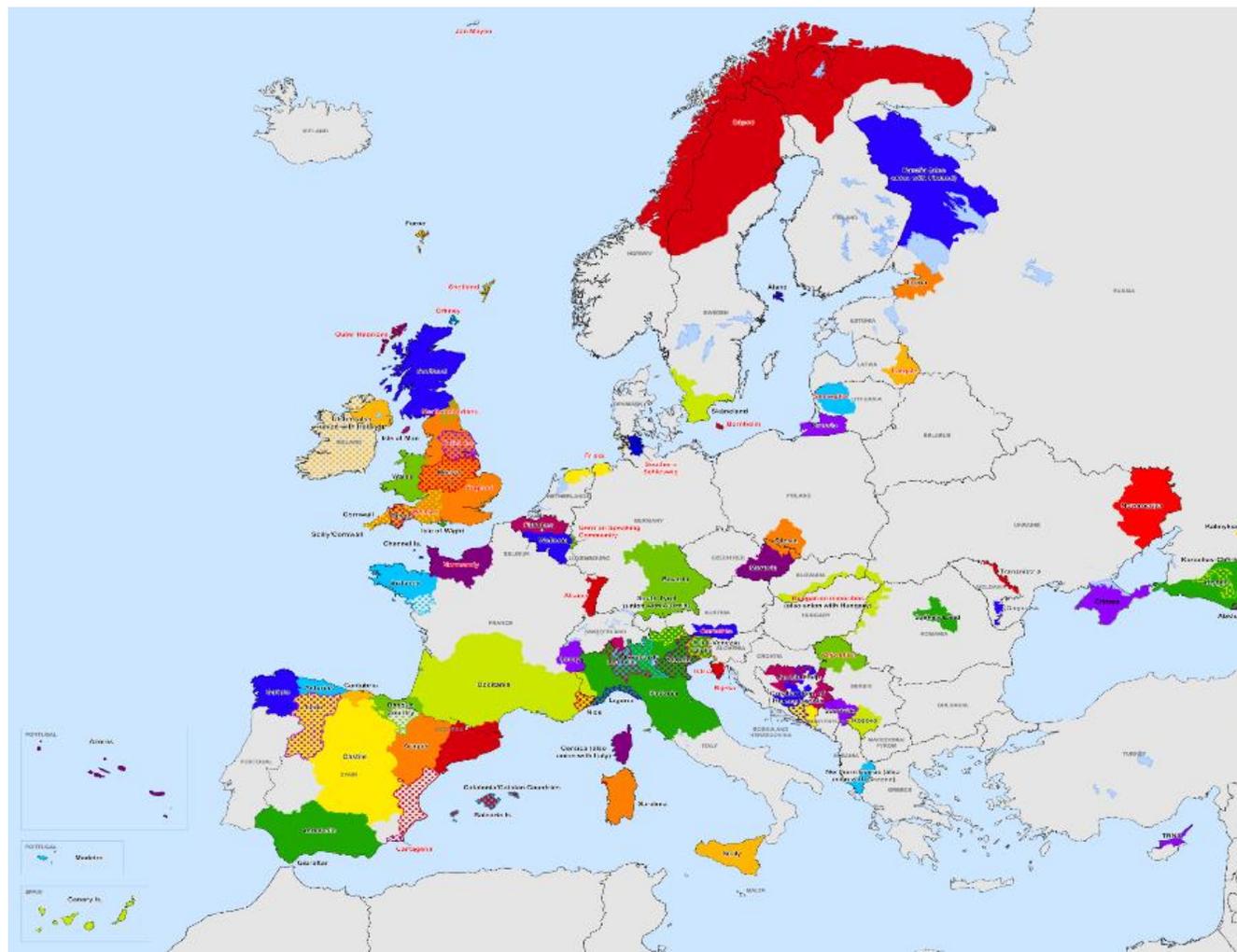
マンクス語: *Mec Vannin*

(意味: Sons of Mann)

マンクス語: *Liberal Vannin Party*

*これは文化的多様性を示す地図であり、個々の独立運動等の政治面に言及するものではない

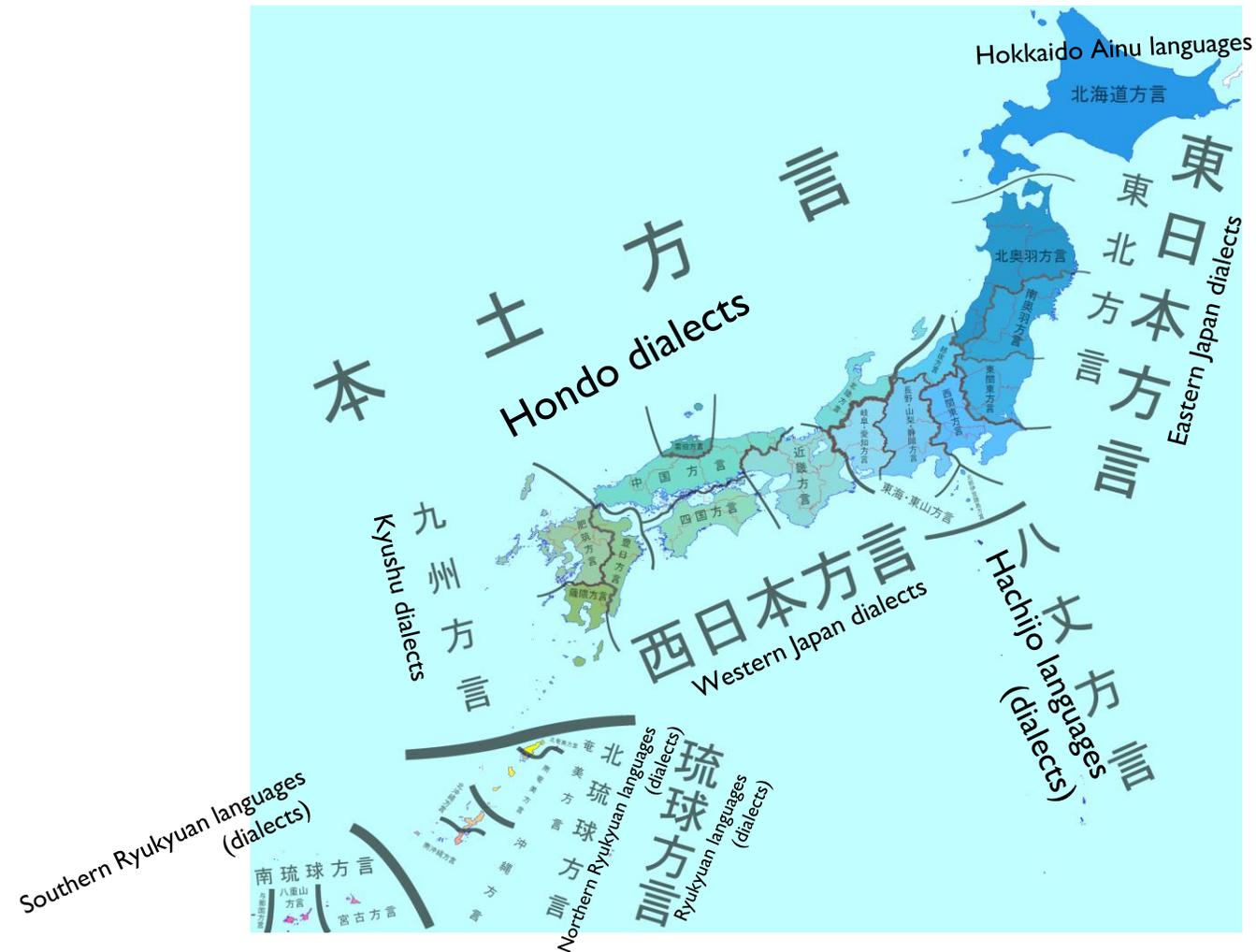
アフリカ以外にも見出される地元伝統知識・知恵の資産 ヨーロッパ大陸における多様な言語・文化のマイノリティ



*これは文化的多様性を示す地図であり、
個々の独立運動等の政治面に言及するものではない

アフリカ以外にも見出される地元伝統知識・知恵の資産

日本における言語・文化の多様性



*これは文化的多様性を示す地図であり
個々の独立運動等の政治面に言及するものではない

アフリカ以外にも見出される地元伝統知識・知恵の資産 朝鮮半島における言語・文化の多様性



*これは文化的多様性を示す地図であり、個々の独立運動等の政治面に言及するものではない



ご清聴

ありがとうございました。